

*D

- 211 des **kü nec** Tampenteires barn.
stolzlich er kom gevarn,
niwan als daz ors den walap
vor der rabbine gap.
5 **daz** was gewâpent wol vür nôt.
von samîte ein decke rô t
lag ûf der iserinen.
an im **selben** liez er schinen
rôt schilt, rô t kursît.
10 Clamide erhuop den strît.
kurz ein unbesniten sper
brâht er durch tjoste vellen her.
dâ mit **er nam** den poinder lanc.
Guveriorz mit hurte spranc.
15 **Wol** dâ getjustieret wart
von den zwein jungen âne bart
sunder fâlieren.
von liuten noch von tieren
wart nie gestriten herter kampf.
20 ieweder ors von müede dampf.
Sus heten si gevohten,
daz diu ors **niht mêre** enmohten.
dô sturzten si dar under
ensamt, niht besunder.
25 **ir** ieweder des geruochte,
daz erz **viwer ime helme** suochte.
sine mohten **vîrens** niht **gepflegen**,
in was ze werke al dâ gegeben.
dô zerstuben in die schilde,
30 **als** der **mit** schimpfe spilde

D

15 *Initiale D* 21 *Majuskel D*

10 Clamide] Chlamide D 14 Guveriorz] Gvueriorz D

*m

- des **kün ic** Tampenteries barn.
stolzlichen er kam gevarn,
niwan als daz ros den walap
vor der rabbine gap.
5 **daz was** gewâpent wol vür nôt.
von samîte ein decke rô t
lac ûf der iserinen.
an ime **selbe lîez** er schinen
rôten schilt, rô t kursît.
10 Clamide erhuop den strît.
kurz ein unbesniten sper
brâhte er durch juste vellen her.
dâ mite **er nam** den poinder lanc.
Guveriorz mit hurte spranc.
15 wol dâ gejustieret wart
von den zwein jungen âne bart
sunder failieren.
von liuten noch von tieren
wart nie gestriten herter kampf.
20 ietweder ros von müede dampf.
sus heten si gevohten,
daz diu ros **niht mêre** mohten.
dô sturzten si dar under
gesamet, niht besunder.
25 **ir** ietweder des geruochte,
daz er **daz viur inme helme** suochte.
si enmohten **vîrens** niht **gepflegen**,
in was ze werke aldâ gegeben.
dô zerstuben in die schilte,
30 **als** der **mit** schimpfe spilde

m n o Fr69

1 Tampenteries] Tampentoiers m tampentoris n tampantoris o
2 stolzlichen] stobelichen m Stebelich n Stobelich o 3 niwan] Jn
wan m Jn an n o 5 was gewâpent] wappent m 6 ein] an o 8 liez]
les m liesse o 9 rô t] roten n 10 Clamide] Clamede o · den strît]
den schilt vnd strit m 11 kurz] Furt n (o) 12 vellen] willen n o
14 Guveriorz] Gvuerius m Gúneriors n Gameriors o · hurte] herte
m o herter n 15 dâ] do n o 22 diu] er Fr69 · mohten] mochten
n 23 dô] Da Fr69 · sturzten] strussetten m (n) (o) 24 gesamet]
Bisamet n (o) Ensament Fr69 · besunder] dar [vnder]: býsunder
o 25 des] der n 26 er daz viur] ers n [*]: ers o · inme] jnne m 27
enmohten] enmohtten m mochtent n mochtent o · vîrens] fur es
m fúrens n vyerens o 28 ze] ge m 29 dô] Der m 30 spilte] spilt n
o

*G

- des **küniges** Tampunteires barn.
stolzliche er kom gevarn,
niwan *als* daz ors den walap
von der rabine gap.
5 **ez** was gewâpent wol vür nôt.
von samit ein decke rôt
lac ûf der îserînen.
an im **selben** liez er schînen
Rôten schilt, rôt kursît.
10 Clamide erhuop den strît.
kurz ein unbesniten sper
brâhter durch tjoste vellen her.
dâ mit **er nam** den poulder lanc.
Guferschurz mit hurte spranc.
15 wol dâ getjostiert wart
von den zwein jungen âne bart
sunder fâlieren.
von liuten noch von tieren
wart nie gestriten herter kampf.
20 ietweder ors von müede dampf.
sus heten si gevohnten,
daz diu ors **nimère** mohten.
dô sturzten si dar under
sament, niht besunder.
25 ietweder des geruohte,
daz erz **swert in dem helme** suohte.
sine mohten **vîrens** niht **gepflegen**,
in was ze werke al dâ gegeben,
dô zerstuben in die schilte,
30 **sô** der **mit** schimpfe spilte

G I O L M Q R Z

9 *Initiale G I 10 Überschrift:* Hie strit parczifal vnd clamide mit ein andren einen kampff R **21** *Initiale Z 27* *Initiale Q 29* *Initiale L*

1 küniges] chunch G · Tampunteires] tampunteirs G (Z) Tampanters I Tampvteirs O tampunteres M tampfenteurs Q Tampuntenres R **2** stolzliche] Stozzliche M · er kom] kom er L **3** niwan] Wan O (L) · als] *om.* G **4** von] Vor O L M Q R Z · der] dem R **5** ez] Das Q **6** Von Perlin von somit Rot R · samit] samut Q · decke] Gut Teche I **7** ûf] usz M · îserînen] iseninen I (O) Jsenen L **8** selben] *om.* O L M selb R Z **9** Rôten] Rot O Q · schilt] strit R **10** *Versfolge 211.10-9* R · Clamide] chamide G Glamide O · erhuop] hub R **11** ein] vmme eyn M **12** brâhter] Brach O Brachte M brach er Q (R) · tjoste] tyostiren L stritte R · vellen] eruellen I *om.* L R [*villen]: villen Q **13** *Versdoppelung 211.13-14* M · den poulder lanc] den pin O die bane lang R **14** Guferschurz] kuuershurz I Schvfertschvrz O Gvfferturs L Gufirschurz M Gufertürtz Q Gefeschurz R · mit hurte spranc] vnde hvrtes schin O **15** dâ] do Q · getjostiert] gestritten R **16** jungen] Junger R **19** gestriten] gestritet R gefochten Q **20** ietweder] ietdwers I Jetweders O L (R) Z · von] iuon M **21** sus] Ausz Q **22** diu ors] sie L · nimère] nirgen M nit nie R · mohten] enmochten Q (R) (Z) **23** dô] Da O Z · sturzten] striten M strütsten Q sturczent R **24** sament] ensampt I (O) R (Z) Den samet M bedesamt Q · niht] vnd nih I (R) · besunder] besundern M **25** ietweder] Jr ieweder O (L) (Q) (R) (Z) Jr icht wedir M · geruohte] gerüche Q **26** swert] fivr O (L) (M) (Q) (R) (Z) · dem helme] der scheid G helme O Z deme helmen M eim helme R **27** sine] si I (L) (Q) (R) · vîrens] ritens L · gepflegen] entpflegen Q enbern R **28** werke] wurkent R · al dâ gegeben] alda [Gisheh]: Gigebe I beiden gern R **29** dô] daz G DA L (M) (Z) · zerstuben] zcu stabin M **30** sô] so als I · mit schimpfe] min shimphe I schimpes Q

*T

- des **küneges** Tampunteres barn.
stolzliche er kom gevarn,
niuwan als daz ors den walap
vor der rabine gap.
5 **daz** was gewâpent wol vür nôt.
von samide ein decke rôt
lac ûf der îserînen.
an im liez er schînen
rôten schilt **unde** rôt kursît.
10 Clamide erhuop den strît.
kurz ein *unbesniten* sper
brâhter durch tjost vellen her.
dâ mite **nam er** den poynder lanc.
Guverschorz mit hurte spranc.
15 wol dâ getjostieret wart
von den zwein jungen âne bart
sunder fallieren.
von liuten noch von tieren
wart nie gestriten herter kampf.
20 ietweder ors von müede dampf.
Sus heten si gevohnten,
daz diu ors **niht mër** mohten.
dô sturzten si drunder
ensamet, niht besunder.
25 ietweder des geruochte,
daz er **viur in den helmen** suochte.
sine mohten **doch viures** niht **geleben**,
in was ze werke aldâ gegeben.
Dô zerstuben in die schilte,
30 **alse** der **in** schimpf spilte

T U V W

21 *Initiale T U V W 29 Majuskel T*

1 Tampunteres] [*eres]: tampvteres V tampenteirs W **3** den] *om.* W **4** vor] Von V W **6** decke] gedecke U **7** îserînen] eiseninen W **9** unde rôt] roten W **10** Clamide] Klamide W · erhuop] der hub W **11** unbesniten] vmbe stinten T [vmbesnitten]: vnbesnitten V **12** brâhter] Brach er U · tjost vellen her] [tiost*il*er]: tiostieren der V **14** Guverschorz] [Gveverschoz]: Gveverschorz T Guverschorz U Geverschoz V Guferschors W **15** dâ] do V W · getjostieret] tyostiret W **16** den zwein] dem W **18** liuten] *om.* U **20** ietweder] Jeweders V (W) **22** daz diu ors] Daz der ors U Ros W · mohten] mochte U enmohten V **25** ietweder des] Jr iequeder des U Jr iewederre daz V **26** den helmen] dem helme U V W **27** sine] Sý V (W) · doch] *om.* W · viures] vwer U wúrß W · geleben] gepflegen V **28** gegeben] [*n]: gegeben V geben W **30** schimpf] [schimphen]: schimphe V